

BERTE ET LE PAT

Inauguration du gymnase au Collège

Triomphe du dixieme festival de la



Les paysans de France bloquent les routes

Le R. P. R. Arès, nouveau directeur de "Relations"

entrant dans sa societé internationale con année, la revue raire", 1936-49. Il a de plus apanes, la revue raire", 1936-49. Il a de plus apanes de la commission tremblay. Ser doctorats en phistories international assurent sa difficultat de la completence et sa séreté doctri-unité de la completence et sa séreté doctri-unité de la Charle de la Charle de la completence et sa séreté doctri-unité de la Charle d

Les mouvements patriotiques devraient



prendre conscience de nos problèmes



La pièce de Patricia Joudry mérite le trophée Calvert

Progrès constants du mouvement coopératif au Canada depuis 1933

OTTAWA — D'après le 23e tions en valeur de la récolte de blé de l'Ouest. Pour la campagne agricole 1954, les ventes sont ration au Canada, le mouve-

Forte diminution de la polio au Canada

Chanson Française à Gravelbourg

ECOUTEZ CKSB

CHEZ HUOT 30, 31 mai - ler, 2 juin

Jamais, dans nos trente-cing ans d'existence, des réductions aussi considérables n'ont été accordées 🏟



TA DAME AU SOURIES FOR A PENALE FOR A DE WALE F



Politique de sourires

Politique de sourires pour les touristes PARIS — La France a décrét une politique de sourires pour les touristes et a ordonné a ses rants pour les étrangers.

Dans une circulaire adressée naiser des Affaires économiques et financières a ordonné que la marge de tollegrance pour les toutes de la commanda del commanda del commanda de la commanda del commanda del commanda de la commanda de la commanda de la commanda de la commanda del comm

a cathédrale de Nicolet démolie



ge et certains fruits et légumes en boites.

En framant comme baser 55 arrives l'entre s'almentaires, qui représentent environ 75 p. 100 des dépenses des consommateurs pour les denrées alimentaires provenant de détail et 1935 ont depassé de presque 11 p. 100 ceux de 1949, pour les mémes articles, les prix viron 3 p. 100 à ceux de 1949. Les fris de venir ent augment de presque 25 p. 100 entre ces deux cultivateurs à baissé de presque 9 p. 100.

Les prix de détail des mêmes 15 articles ont atteint leur som-met en 1952 alors qu'ils ont dé-passé de 18 p. 100 ceux de 1949. Ces articles, exprimés en équiva-

Western Savings and Loan Association **Bureau-chef** WINNIPEG

Le ridicule arrête

Le ridicule arrête la campagne contre un évêque hollandais ROTTRENDAM — Un juge protestant hollandais a décide de ne pas donner suite à sa lutte pour griver du droit de vel tut cerdam, Mar M. A. Janssens. Il avait précèdemment demandé su contre l'évêque parce qu'il sert un Esta téranger, le dictan, mais a permission roya-Dans une lettre adressée à l'é
James Shaen Limited

Léon-H. Bénard, C.R. AVOCAT et NOTAIRE Edifice Bunque Canadienne Nat 431, rue Main Winnipag, TELEPHONE 92-7348

Monnin, Grafton,
Deniset, Dowhan,
& Bétournay
AVOCATS et NOTAIRES
Chambre 4
Editics Banque Canadianne Nationals

431, rue Main Winnipeg, Mar TELEPHONE 92-7348

Laurier-A. Régnier

Clifford W. Brock
C.R., M.A., LL.B.
AVOCAT - PROCUREUR
Avocat de la ville de St-Boniface
Aviseur légal pour le "Trade and
Labor Council" de Winnipeg

550, édifice Somerset, Winnipeg Téléphone 92-8820 138, avenue Provencher, 8t-Bonifac

AVOCATS et NOTAIRES
Daryl R. Chapman, B.A., Li.B.
Robert-E. Trudei, Li.B.
412, EDIFICE PARIS
Ortage el Garry — Winnipeg, Man
Téléphone 92-4666

Joseph-N. Landry, B.A. Avocat, Avoué et Notain 302, édifice McIntyre 416, rue Main

Téléphones: Bur.: 92-7125 — Rés.: 42-0303

Greenberg & Arpin

Solomon GREENBERG, LLB, Maurice-J. ARPIN. B.A. LLB. 203-4, édifice Confederation Life 457, rue Main, Winnipeg Téléphones: 92-6516 - 17

Marcoux et Dureault aurent-G. MARCOUX, B.A., LL.

702, édifice Great Western 356, rue Main, Winnipes Téléphones: 92-8241-42 cous les mercredis à Si-Jean-Baptist

Steinbach Medical Clinic MEDECINS ET

Dr T. A. Harris et Dr J. F. Ch

Dr JACOB

MAGASIN METROPOLITAN
Angle Portage et Carltón
Winnipeg. Man Téléphone 92-8319

Finkleman

Examen de la vue Kensington

5, ave Portage
WINNIPEG 92-2496

véque, le juge'A. Dirkzwager dit que la presse et la radio ont ten-té de le ridiculiser et que sa po-sition officielle ne lui permet pas de continuer sa campagne.

Dr G. Létienne MALADIE DES YEUX

Tél.: Rés.: 42-4764 - Bur.: 93-4369 601. édifice Medical Arts, Winnipeg

M. N. Lecker
OPTOMETRISTE ET OPTICIEN
2ème étage. édifice Hurtig
264, ave rortage — Téléphone 93-6628 Ouvert toute la journée le samedi Ferme le mercredi à 1 h p.m

R. J. Stanners

OPTOMETRISTE Téléphone 23-2850

Dr Edouard-G. Jarjour 301, Chemin Ste-Marie St-Boniface, Man.

TELEPHONE 23-2111 Dr A.-C. Laurin DENTISTE

Dr A.-E. Bourgeois DENTISTE

343, rue Teché, Se-Bo Téléphone 20-4828

Dr P.-E. LaFlèche

DENTISTE

rue Sherbrook Wi Téléphone 75-5446

Dr A.-G. Dandenault
M.D., F.A.U.S.
Chirurgie - Maladies des temmes
Téléphone: rés. — 20-1265

Dr Jean Stolar 126, édifice Medical Arts Graham, Wpg — Tél. 92-8648

Dr Joseph M. Kagan 18, édifice Medical Arts, Winnipeg Heures de bureau: 2 h. à 5 h. p.m.

Téléphones: jureau: 93-6996 Rés. 59-3129 Dr R.-G. d'Agincourt

P.A.C.S. (Angleterre)
P.A.C.S., F.J.C.S.
CHIRURGIE GENERALE Haures de bureau
2 h. à 6 h. p.m., tous les jours,
les samedis exceptés
245, rue Marion, 8t-Boniface
Tél.: bur. 28-3560 — 40-2791

Dr E.-T. Etsell 508, éd. Medical Arts, Winnipeg Téléphones: Sureaus 92-4843 Rés.: 4-4588

Dr G. Normandeau

Téléphones 1984: 20-1927 — Rés.: 20-1784 155, ave Provencher, St-Sonitace

Dr C. Lavoie

(en face de l'hôpital) Téléphones:
Bureau: 23-6762 - Rés.: 28-1403
Henres de consultation:
18 h. 30 à midi - 2 h. à 6 h p.m.

Dr Henri Guyot es de bureau: 2 h. à 5 h. p.r rue Auineau. St-Boniface. Man TELEPHONE 20-1696

Dr J.-J.-A. Bourgouin

Heures de bureau: 4 h & 5 h 9.m

CLINIQUE SAINT-BONIFACE

R.-A. Jacques, M.D.

J.-M. Huot, M.D. decine générale pie — Obstétrio

W.-N. Albi, M.D. Médecine générale Obstétrique — Chirurgie

Ecrivez ou téléphonez à HENRI D'ESCHAMBAULT LTEE 36, avenue Provencher Téléphone 20-1137

organisée par le PACIFIQUE CANADIEN

Départ de WINNIPEG le 18 juillet au soir à des dates correspondantes des divers points de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie Britannique

Billets valables pendant 30 jours, avec arrêts si désirés, au cours du voyage de retour

Pour plus de renseignements et réservations, écrire ou téléphoner à:

Voyagez par le Pacifique Canadien

"La seule route à dôme-observatoire au Canada"

L'Agence de Voyage Henri d'Eschambault Ltée vous invite à participer au

Voyage-excursion

au vieux Québec et dans l'Est du Canada

Départ de Winnipeg le 18 juillet 1956

Dépliant spécial fourni sur demande

H. d'Eschambault Ltée 136, ave Provencher iT-BONIFACE, Manitobe

VOLCANO LIMITÉE

et certainement plus courtoise que les attaque et les insinuations de Fontana. Nous savons que les attaques et les insinuations de Fontana. Nous savons pas ce qu'il gurait eu a rapere en faisant les declara-fontana. Henri sait que son carade a appria a line et il ne s'expoerait pas au ridicule d'une in a la compara de la c

WILFRID GIROUARD, pres

ABC La Liberté et le Patriote ABC

Membre de la "Canadian Weekly Newspaper Association" et de l'Association des Bédociadatres de langue traspaise du Canada grane des Fronco-Conadiena du Monitobe et de la Sokatchewo NOTRE FOI, NOTRE LANGUE! — DIEU ET MON OR odomadaire public le samedi par Canadian Pul Directeur: C.-L. LAFRENIERE, O.M.I.

Reduction et administration: avenue McDermot, Winnipeg, Manitoba, Ca -Canada: 6 mois, \$1.75; 1 an, \$3.00; 2 ans, \$3.00 Etranger: 6 mois, \$2.00; 1 an, \$2.50; 2 ans, \$5.00 correspondance concernant is redection du journal doi ir au plus tard le mercredi matin, à 8 h. 30, et être adre ur. La Liberté et le Patriote, 519, ave McDermot, Winnipes

Les avantages du recensement quinquennal de la population

Les avantages du recursement quinquemal de la population.

The private year 10% of population of create in the 10% of the

nont II est aulourd'hui le présideni.

En effet, ces milieux sont géiéralement athèes. La religion
raditionnelle, encore puissant en
raditionnelle, encore puissant en
religion en la companie de la populalong laponaise. Il raysome également d'ass le monde industriement d'ass le monde industriement d'ass le monde industriement d'ass le monde industriement d'asse le monde industriecompier, au Japon. 15,000
membres nouveaux de l'Egiliecompier, au Japon. 15,000
membres nouveaux de l'Egiliecompier, au Japon. 15,000
membres nouveaux de l'Egilieche des cheches carboliques si de 5,000 enfais nés de familles
rouges dans une association des
cédecine catholiques. Il existe
pour les milieux intellectuels,
se de s'eknec catholiques in des les compier, au des
los pour les pour les des compier, au Japon. 15,000
membres nouveaux de l'Egilie
che 5,000 enfais ne és de some
carboliques. Il existe loigne les milieux intellectuels,
se de s'eknec catholiques in des
loignes de les milieux intellectuels,
se de s'eknec catholiques in compier,
se de s'eknec catholiques

Les Russes ont volé un milliard à l'Autriche



| Doux comme de l'épouse; la lot instituant la cour de Bien-êtres touteur la lot instituant la cour de Bien-êtres touteur la la fait le gette de l'asseoir la sacciail l'article 13 de la lot est l'a fait le gette de l'asseoir deux mille dollars dans lur un petit banc de graon, Son fide de la province de vient au secours se la familie desintégrée | Marcha de l'asseoir l'asseo

Le Rosaire perpetuel au piede de la Madone miraculeuse de Noterbame du Cap entre dans su l'appoi du gouvernement fédéral a un tre-tallie du régime communis du les de la Madone miraculeuse de Noterbame du Cap entre dans su l'appoi du gouvernement fédéral a un tre-tallie du régime communis mui 1983, des plécins de diffici loin du gazodue. On competin d'une nouvelle consécration realyer, jour et nuit, pour resileurs à la liete du gouvernement été à Rome. Cette consécration relayer, jour et nuit, pour resileurs à la liete du gouvernement été à Rome. Cette consécration relayer, jour et nuit, pour resileurs à la liete du gouvernement été à Rome. Cette consécration d'expert de l'expert du leur distinction d'ave dans la grande tion difficile M. Drew, chet de croisade de prière de périteurs de position d'inclied aux Comi- jue pour le profecte de périteurs d'expertion de l'apposition d'éticle aux Comi- jue pour le profecte de périteurs d'expertion de l'apposition d'éticle aux Comi- jue pour le profecte de périteurs d'expertion de l'apposition d'éticle aux Comi- jue pour le profecte de prière de de périteur de l'expertion de l'apposition d'éticle aux Comi- jue pour le profecte de prière de de périteur de l'expertion de l'apposition d'éticle aux Comi- jue pour le profecte de prière de l'expertion de l'apposition d'éticle aux Comi- jue pour le profecte de prière de l'expertion de l'apposition d'expertion de l'apposition d'éticle aux Comi- jue pour le professe de l'expertion de l'apposition d'éticle aux Comi- jue pour le professe de l'expertion de l'apposition d'éticle aux Comi- jue pour le professe de l'expertion de l'apposition d'éticle aux Comi- jue pour le professe de l'expertion de l'apposition d'éticle aux Comi- jue pour le professe de l'expertion de l'apposition d'éticle aux Comi- jue pour le professe de l'expertion de l'apposition d'éticle de l'apposition d'éticle aux Comi- jue pour le professe de l'expertion de l'apposition d'éticle de la comi-

La Chronique

Internationale

par André LAFLECHE

Le parti catholique autrichien e manuraturate la semaine dernière.

Le parti catholique autrichien e manuraturate la semaine dernière.

Le président du Conseil francourate la semaine dernière.

A. Christian Pineau, ont passé la semaine dernière.

M. Christian Pineau, ont passé la voix contre 472,866 en 1933: le visit direct direct que dans e coin et de de M. Nikila Krouchtehev. M. Molotov, ministre des Affaires voix contre 472,866 en 1933: le visit de plus de 14 à 5. Quant au parti contra de 18 de

A la Chambre

... des Communes

par Jean Daniel

L'aménagement d'un gazoduc a suscité un vif intérêt à la Chambre des Communes.

o TrAWA — Le projet du viant la voudrait le faire croire gouvernment fédéral viant l'a- l'opposition, disent les libéraux, me des susciter un vis intérêt sur l'Frost, de M. Campbell, premier la colline parlementaire. On a sur l'autre ministre du Manitoba, et de M. en effet rarement vu un débat maning, premier ministre da aussi animé. Aussi, les special l'Alberta. Les dirigents de cette discussion qui restre leur a revieve depuis le début de cette discussion qui restre leur approbation au bill présente de vue. On sait que, lors de le première discussion sur la question, les représentants du peuel tout, les représentants du peuel l'actif du gazodue.

Projet de plus de \$400,000,000
L'aménagement de ce gazoduc
dépassera de beaucouy les \$400
millions prévus pour la construction du pipe-line lui-nême. Des
usines devant acevir à purifier le gaz devraient être érigées a
différents endroits le long du
gazoduc, sans compter les multiples systèmes de distribution
qui seront aménagés dans les
mombreuses villes canadiennes
qui benéficieront de ce combustible.

du peuple polonais à l'Eglise

Dans la ville de Slavgorod (anciennement Katowice). une nouvelle église dédiée au Christ Roi a été ouverte au cuite. L'église a été consacrée par un "prêtre patriotér", écst-duire par un prètre raillé au régime communiste. Mais les fidéles, avant de fréquencer l'église, on attendu une nouvelle consécration ait

Programme du 27 mai chez les Anciens du Collège

L'événement importaint qui ocupe les énergies est le grand piqué-nique-ralliement des Ancheron d

d'Arc à St-Boniface

Selon une louable et religieux
es pratique commencée durant
cais de St-Boniface honoceront
ieur héroine nationale, saide
real la grand-messe de 10 h
30, célèbree dans la basilique
Le sermon de circontance sera
collège de St-Boniface. La fette de sainte Jeanne d'Arc est célède sainte Jeanne d'Arc est célè-

Peinture et réparations Profitez des plans de crédit très avantageux Téléphones à 28-4134 Ideal Decorating Co. E ST-LAURENT propriésant

B-E-M Television

Appareile usagés garantis — écrans de 10" à 21". Prix. \$95.00. - Termes.

CLAUDE LETIENNE

Auto and Body Works 317, rue Tache, Norwood, Man. Téléphone 20-7145 Dan GOSSELIN. gérant "Service qui plait"

MECKLING FURS

Harold M. Black

Pertege et Hargrave, tél.: 91-5108 Duvert tous les jouzs de 9 h. à 6 h Ferme à 1 h. p.m. le mercredi

Fernand Viau

Député à la Chambre des communes pour la circonscriptie de St-Boniface Bureau: 147, avenue Provenche Téléphone: 20-3172 Rés.: 137, avenue Clarem Téléphone: 42-4064

LEO'S ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT, prop.
206. rue Goulet, Norwood
Entreprise — Posage de fils

Bourbonnais gers et Bijoutiers s-nous vos montres ur réparations

ave Provencher, St-Bonife TELEPHONE 20-1820

Bureau d'assurances

Roger Jeillet Ltd.
ASSURANCE PERSONNELLE ET
ASSURANCE COMMERCIALE
Téléphone 20-3093
204. édifice Banque du Commerce
Norwood. Man Bureau & Winnipes 100, édifice PARIS Téléphone 93-5408

TAXIS

Transit Sargent Silverline 20-4845 - Téléphones - 20-3069 desservant St-Boniface 24 heures par jour Téléphone 20-4845

St. Boniface

Messenger Service
Nous transportons les bagates
els que: malles, valises, meuble
SERVICE RAPIDE
Appeles toujours le no 30-1235
138 rue Aubert. St-Boniface

Monuments BRUNET

405, rue Bertrand, St-Benif Téléphone 20-1864

Enieves sûrement et de façon per-manente, au moyen de méthodes les plus récentes. Consultation gra-tuite Composé pour enlever les poils sur les fambes: \$2.00

DERMIC INSTITUTE

THE CUSSON LUMBER CO., LTD.

Toutes sortes de matériaux de construction, charbon et bois de chauffage, etc., etc. Ameublement ST-BONIFACE, MAN.



gnifique banquet avait lieu à la salle de l'églies St-ignac riverence province par le conseil au provent de l'Associant de L'A

97, Piece Knudsen, Norwood Tél.: 20-2356; rés.: 20-1568



Une crise cardiaque

Il recevra \$150 par mois et une assurance gratuite

et une assurance gratuite
En 1949, un jeun gérant de
Montréal, joi terrassé par une
mentivalide, foi terrassé par une
mentivalide, Commeil aune polic
és 15,000 de la Confederation life,
avec clause d'invalidité totale, il
expoit chaque mois un chèque de
\$150, tant qu'il est invalide. De
plus, jusqu'à 65 ans, as police de
\$15,000 continue et la Confederation Life en pael les primes. "Il est
receva \$15,000 compant ou sous
forme de rente.

A'nout âge et pour toute raison,
l'invalidité totale peut vous frapper.
Il serait donc dans votre intérêt de
invalidité totale peut vous frapper.
Il serait donc dans votre police,
du représentant de la Confederation Life.

Confederation Life ASSOCIATION

457, rue Main — Winnipeg

6 clubs de balls dure — Attractions pour grands et petits
FEU D'ARTIFICE GRANDIOSS, manté à grands trois
Rondes subur d'un beau feu de camp
Danses de folklore dans le nouveau gymnes.
BIENVENUE A TOUS NOS AND DE LA CAMPAGNE ET DE LA VILLE

Embellir St-Boniface

CHAMBRE DE COMMERCE DE ST-BONIFACE

INSTITUTEURS - INSTITUTRICES N'oubliez pas votre

VOYAGE DE CULTURE 16 JOURS — Départ de Winnipeg le 9 juillet 1956

arrêts Chutes Niagara, Toronto, Ottawa, Montréal, Québec et Sherbrooke, et, en plus, une croisière sur le fleuve St-Laurent et la rivière Saguenay.

M. E.-J. GALLANT

CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA



Téléphone 90-2285

WINNIPEG, MAN.











Mgr J. E. Cahill

La charité auprès des malades est le signe de la vraie garde-malade"

Tous genres de photographies

489. rue Giroux

Frank BOISSELLE,

Courses

chevaux l

PARC POLO

resentant (res.) 23-3453

Bureau et dépôt de charbon 388, rue Bertrand, St-Boniface, Man

Du samedi 2 juin au mercredi 4 juillet

Heures des courses — 2 h. 30, samedis et 2 juillet 5 h., autres jours de la semaine

Entrée: \$1.25 (taxe comprise) — Stationnement: 25c

l'Enfants en dessous de 16 ans admis le 2 juillet SEULEMENT.

M. E. SABOURIN Assurances de tous genres Voyages Chemin de fer — Paquebot — Avion 195, avenue Provencher, St-Boniface Téléphone 20-1351

 Albums de photos
 Groupes de familles Banquets
 Evénements sportifs Gene Gauthier

Tél. 20 1467

PIN LUMBER & FUEL COTTE

représentant

velles infirmières qui venaient d'obtenir leur diplome a l'Eco determinant de problème de l'est de l'e

PAUL PAQUIN

Suite 9, Bloc Cusson, 221, rue Messen, ST-BONIFACE, MAN Tél.: 20-9494 — Adresse postale: C.P. 68, St-Boniface, Man

PHOTOGRAPHE
x Téléphone: 20-2652

Diplômé du Collège d'Embaumement de Cincinnati

Salon mortuaire DESJARDINS 138, boulevard Dollard, St-Bonitace

373, rue Desautels, St-Boniface Téléphone: 20-7153



La pièce de Patricia Joudry remporte le trophée Calvert

Pour de meilleures récoltes traitez la semence



INSTITUTRICES DEMANDEES demande plusieurs insuites laiques pour l'école pu ue de la ville de Gravel-rg. Adressez vos deman-au président. M. A.-N. cier. Gravelbourg. Sask. 7-76-8C.

si vous êtes

"Le bon sens le dit..

En voyage, protéger son argent.

Ne courez pas le risque de perdre votre argentet de gâter votre voyage-en portant sur vous de grosses sommes en espèces. Avant de partir, échangez votre argent pour des chèques de voyage . . . faciles à encaisser partout-et plus sûrs que l'argent partout. Passez nous voir à La Banque Canadienne de Commerce et nous vous fournirons avec plaisir des chèques de voyage. Ils assurent une excellente



(Ecrire prénom au long)

Canada: \$3.00 per année \$5.00 pour 2 ans nger: \$3.50 per ennée \$6.00 pour 2 ens

L'ABONNEMENT EST STRICTEMENT PAYABLE D'AVANCE

1946 - Dixième anniversaire du poste CKSB - 1956

La voix de l'Est

évoqué ce dixième anniversaire lors de leur assemblée an-nueile au début d'avril. On peut présumer que le poste lui-même tiendra à revivre, à la date exacte du 27 mai, ses pre-

Ce furent des heures d'intense émotion pour no triotes manitobains. Jusque-là, la radio française était con-finée à la province de Québec, à l'exception de quelques finee a la province de Queboc, a l'exception de quesques programmes. C'était dans ce domaine, comme dans bien d'autres, le principe de la réserve québecoise. Et voità que la trouée était faite. En cinq ans, quatre postes français ai-laient s'elever dans l'Ouest canadien, deux en Ontario, deux dans les Maritimes. Un réseau radiophonique français se tuerait de Moncton, au Nouveau-Brunswick, à Edmon

ton, en Alberta.

Les artisans de cettite victoire française pouvaient se réjouir. Le premier, celui qui avait conçu le projet et bataillé ferme pour le faire accepter par les Canadiens français d'abord, enautie par l'opinion anglo-canadienne: S. Exc. Mgr Maurice Baudoux, aujourd'hui archevêque de St-Boniface, dors cueré de Prud'homme. Autour de l'ûi des hommes comme l'abbé Antoine d'Eschambauit et Roland Couture, au Manito-ba, S. Exc. Mgr M.-J. Lemieux, l'abbé J.-A. Beaulac, Antoine de Margerie, Dumont Lepage, en Saskatchewan, le docteur L.-O. Beauchemin et le R. P. Paul-Emils Berton, en Alberta. Tant d'autres dont les dévouements souvent obscurs ont permis de répondre à l'invitation lancée par un gouverneur de Radio-Canada, invitation qui avait des allures de déti: "Si vois voulez des postes, construisez-vous en".

Ils furent magnifiquement épaulies dans l'Est par nos

vous voulez des postes, construisez-vous en".

Is furent magnifiquement épaulés dans l'Est par nos sociétés nationales, en particuller par le Conseil de la vie française et les St-Jean-Baptiste. Aussi par des patriotes consincus. Citons seulement les noms d'un Raymond Denis et d'un Adrien Pouliot. A certains moments, il failut faire appel de puissantes influences, celle de Mgz Alexandre Vachon, ancien gouverneur de Radio-Canada et archevêque d'Ottawa, celle du cardinal villéneuve lui-même. Le cardinal eut la joie de prononcer une ailocution au poste tout nouveau de St-Boniface. Les voyageurs de la Lisison française le virent en public pour la dernière fois, dans la salle du Collège, au congrès des Franco-Manitobains. Deux jours plus tard, ils devaient apprendre à Gravelbourg, sur le perron de son ancien evéché, que la maladie venait de le foudroyer.

Les hommes oublient vite. Souhaitons qu'à l'occasion du

apprendre à Gravelbourg, sur le person.

Les hommes oublient vite. Souhaitons qu'à l'occasion du dixième anniversaire, une piaque sur les murs de CKSB rappelle aux visiteurs les dévouements et les genérosités qui ont rendu possible la radio française dans l'Ouest canadien. Combien de gens, même au Manitoba ou en Alberta, savent que le Quèbec, l'Acadie, l'Ontario, la Nouvelle-Angletere de St-Leon-Boptiste.

M. Jeseph Vermonder, de St-Bonifoce.

M. Edmond St-Amont, de St-Bonifoce de St-Leon-Boptiste.

M. Joseph Vermonder, de St-Bonifoce.

M. Joseph Vermonder, de St-Bonifoce.

M. Joseph Lofronce, de St-Bonifoce de St-Leon-Boptiste.

M. Joseph Vermonder, de St-Bonifoce.

M. Joseph Lofronce, de St-Bonifoce.

M. M. Napoléen Dumont, de St-Leon-Boptiste.

M. M. Napoléen Dumont, de St-Leon-Boptiste.

M. Théodore Trudeou, de l'Illed-Ce-Priers.

M. Albini Golliont, de Letel-

Heureusement ou malheureusement, tous sont des "animaux d'action", selon la forte expression d'un biographe de Lyautey. Ils n'ont guère le temps de s'arrêter, de raconter. Ils sont sollicités par les taches anciennes à terminer, par de besognes nouvelles. Et leur grand scandale est de voir certains mandarins de la pense canadienne-française se demander si nous allons surviver alors qu'il serait si simple de supposer la question tranchée, de relever ses manches et de preparer l'avenir

Horaire spécial du

10e anniversaire de CKSB

DIMANCHE 27 MAI

4.30-5.30 p.m.
Programmes special de CFNS.
CHFA. CFRG en hommages à
CKSB

5.30-6.00 p.m. Radio-Canada salue CKSBI

6.00-6.25 p.m. Retour en arrière: CKSB 19461

8.25-6.30 p.m.

6.30-7.00 p.m.

7.05-7.15 p.m.

7.00-7.05 p.m. social - Avis de décès

ages et programmes

P.-E. GOSSELIN, prêtre

Discours irradiés de la salle du banquet

8.00-8.15 p.m.

Les jeunes artistes de CKSB

8.15-8.30 p.m. Famille LaFleche

8.30-8.45 p.m. CKSB présente . . .

8.45-8.00 p.m.

9.00-9.05 p.m.

Brodeur et Georges Paqui

LE PERSONNEL ACTUEL

De gauche è droite, ler rang: Denis Belair, Cécile Fredettie, Marie Boulianne, Flore Toupin Maddelien Painchaud, Consiance Gendron, Rolland Coulure Zenne rang: Lionel Frécheits, Vere Bavilland, Verente Jorque la photo a été princ MoGeorges-Edouard LaFleche et Georges Paquin, annonceurs, ainsi que J.A. Blain et Armand Guénette, employes a temps partiel.

Les directeurs de CKSB depuis 1946 M. l'abbé A.-D. McDougall M. l'abbé Sylvia Caron. M. l'abbé Ulysse Forest. M. l'abbé Gabriel Poitras.

M. Eugène Turenne, de St-Pierre-Jolys.

M. Signard Beaudoin, de Ste-Agathe.

M. A.-O. Beaudry, de South
Junction.

M. Alfred Hamelin, de StEustache.

M. Odilon Désaulniers, de St-Jean-Baptiste.

M. Gérard Léveillé, de Win-

M. Joseph Deroche, de No-e-Dame de Lourdes. M. Léo Landry, de St-Boni-face.

Le témoignage

l'Ouest.

En terminant, serait-ce trop de souhaiter que le gérant actuel, M. R. Couture, le soit encore pour célébrer le 25ème anniversaire de notre poste? Nous pourrions aussi exprimer le même souhait pour tous les membres du personnel.

En attendant que ces souhaits se réalisent, je demeure une fi-dele auditrice.

"Avant 1946. CKSB n'était qu'un rêve que plusieurs ne croyaient in fealiable ini viable. Depuis dix ans ce pout existe et on avenir est assuré, et même brillant. Ceci nous montre ce et on avenir est assuré, et même brillant. Ceci nous montre ce pout accomplir. Il ne r'agit que de nous entendre et de coordonner nos efforts vers un même trument puisant. C'est à nous de continuer à nous en servir en ce et en encourageant ses commanditaires."

Anne-Marie PROULX couvent de St-Charles.

M. Joseph Laroche, d'Otter-urne.

M. Clément Lachance, de St-Eustache. M. René Dussauit, de St-Bo-niface. M. Ovila Péloquin, de St-Pierre-Jolys.

M. Gabriel Cloutier, de St-Norbert

M. Céleste Muller, de St-Bo-niface. M. Joseph Charrière, de Ste-Anne des Chênes.

M. Flavien Baril, de St-Adol-phe.

Le major J.-C. Lavoie, de St-Bonifoce

M. l'abbé Léon Roy. M. l'abbé A. d'Eschambault. M. l'abbé Edmond Lavoie. M. l'abbé M. Mireault.

M. l'abbé M. Mireault. M. l'abbé Adélard Couture. M. l'abbé Lucien Senez. Le R. P. A. Lemoine, O.M.I. M. l'abbé Gérard Gervais.

Message du



Station CKSB on its Tenth Anniversary,

viable reputation as an important cultural force in the province. Primarily, of course, its services are directed to Manitoba's important French-speaking community, an increasing number outside that community are finding

I am sure that CKSB, in the years ahead, will cone to serve Manitoba with the same distinction that has marked its first decade of broadcasting. It is my sincere

La voix de l'Ouest

Le 27 mai 1946 avait lieu au Manitoba un evènement d'une importance extréme: CKSB, St-Bonfiace, lançait à tra-vers les airs son premier programme. C'était tout un témoi-gnage! C'était d'abord la résultante et le fruit de longues an-nées de travail et d'organisation. On rattachait la chose aux efforts de la "Ligue des radiophiles" d'autrefois et surtout à Radio-Ouest-Française, un organisme mis sur pied dans le but de dotre les trois provinces dites "des prairies" de postes radiophoniques de langue française. CKSB était le premier de ces postes et une espèce de tentative qui devait fixer les chânces de survie des autres postes, d'où son importance.

chances de survie des autres postes, d'où son importance. Ce fut au cours d'heures d'émotion intense que CKSB offrit son premier programme. Bien des yeux se motilièrent quand la voix de l'annonceur pénétra pour la première fois dans les foyers de langue française. On pouvait à peine en croître ses oreilles! Nous avions notre poste à nous, bien à nous! Quelle réalisation magnifique! On songeait à tous ceux du passé qui avaient rendu possible cette chose merveilleuse: les découvreurs du régime français, les Métis français du début du régime anglais, les missionnaires et prêtres des premières paroisses françaises; les éveques de St-Boniface, les professeurs du Collège, les institutrices et religieuses enseignantes qui avaient loyalement, fidèlement enseigné le français, souvent dans des conditions difficiles, les pionnières de la terre et de la paroisse. L'effort conjugué de tous semblait aboutir à cela et CKSB etail le résultat de tous ces éforts.

L'influence de CKSB ne peut se mesurer, même si on

aboutir à cela et CKSB etail le résultat de tous ces efforts.

L'influence de CKSB ne peut se meaurer, même si on peut en souligner certains côtés. Mais tous savent ou sentent combien ce serait une chose terrible si CKSB allait disparaite tout d'un coup! Quel vide ce serait dans nos veis Terra notre poste est entré dans nos veis terrible si CKSB allait disparaite tout d'un coup! Quel vide ce serait dans nos veis con particularisme, les expressions souvent étranges de nos annonceurs, son ensemble de programmes de culture générale et de potinage — une réunion de la Caisse populaire de St-Jean-Baptiste, ou un pique-nique d'Aubigny, ou une pariel de cardes à Notre-Dane de Lourdes, et le fait que Théophile prendra l'autobus ce soir et demande qu'on le rencontre ut erme de son voyage. Et les vieux noms reviennent, ceux des pionniers, des sentinelles des premières heures et ainsi a CKSB nous formons une espèce de grande famille où les choses les plus grandes comme les plus petites font partie de la vie quotidienne que nous vivons ensemble.

La population franco-manitobaine ne pourra sans doute

la vie quotidienne que nous vivons ensemble.

La population franco-manitobaine ne pourra sans doute revivre la journée du 27 mai 1946; CKSB a voulu tout de même en marquer l'anniversaire et le 27 mai 1956 on célèbrera le dixième anniversaire de la vie du poste. Il y aura messe d'actions de grâces à la basilique le dimanche 27 même, à laquelle toute la population est convice. S. Exc. Mgr Maurice Baudoux, un des premiers artisans, sinon le premier artisan de Radio-Ouest-Française, devenu depuis archevêque de Stiboníface, recevra conjointement avec les autorités de CKSB les invités spéciaux à un diner à l'archevêché. Les principaux discours qui seront prononcés à cette occasion seront transmis sur les ondes.

Au poste CKSB no soulignera le dixième anniversaire. A l'occasion du dixième anni-versaire du poste CKSB, je suis-beureuse de féliciter tous les membres du personnel pour le la tâche n'est pas toujours faci-ie, mais quand cette tâche est si richement payée d'un succès qui dure depuis dix ans, elle en est inconsciemment adoucie.

direc depuis dax ans, que en asi monosciemment adoucie.

aux directeurs des programmes et aux annouceurs qui se den ent pendant de si longues heur et aux annouceurs qui se de ment pendant de si longues heur et aux diteurs. La variation des programmes a CKSB doute à la recomment pendant de si longues heur et de configue de la versitation des posts et l'entre de configue de la versitation des programmes appropriés, le dimanche 27 mai et les jours précédents. Il est question de faire passer de nouveau rengant de la versitation de l

Soulignons que la direction de CKSB était désireuse de faire mieux et davantage, surtout de donner plus d'éclat à l'événement. La crainte d'une inondation monstre a quelque peu dérangé ces plans grandioses et on a dû se limiter à une fête d'un caractère plus intime. Nous y gagnerons peut-être

Antoine d'ESCHAMBAULT, prêtre,

Message du Maire de St-Boniface



St-Boniface, Man., le 22 mai 1956.

M. Roland Couture, gérant Poste CKSB St-Boniface, Man.

Cher Monsieur Couture,

Il me fait particulièrement plaisir de vous adresser, au nom du Conseil de Ville, de la population de St-Boniface et en mon nom per-sonnel, nos félicitations les plus chaleureuses à l'occasion du dixième anniversaire de CKSB.

La régulation de votre poste n'est plus à faire: CKSB a fair ses seuves dans blen des domaines, grâce au zèle vigilant et constant de a directeur et de son personnel, et le voudrais tel leur rendre un hom-ges incire et reconnaissant.

Son influence s'est fait senir non seulement parmi les nôtres, mais aussi chez nos comportroires de longue anglais et autres. CKSB a beaucoup contribus à concilier les eléments divers et a favorisé cet espirit de banne entente aut doir exister, non seulement à St-Bonilace mois au Manilaba et au Canada en général.



Dr Henri Guyot.





Dr Paul L'Heureux. ésident de 1950 à 1952



M. Célestin Champagne, président de 1952 à 1955





Premier Ministre du Manitoba



Winnipeg, Man., May 22, 1956.

It gives me great pleasure to have this opportunity of extending best wishes and congratulations to Radio

CKSB over the last ten years has built itself an en CKSB's programming both stimulating and entertaining

Douglas CAMPBELL, Premier of Manitoba

Une messe d'actions de grâces sera célébrée en la basilique de St-Boniface, le dimanche 27 mai, à 4 h. de l'après-midi (heure avancée). Le sermon de circonstance sera prononcé par M. l'abbé Antoine d'Eschambault, D.Th., D.C., curé de la paroisse St-

Une cordiale invitation à y assister ville et des centres ruraux.

9.05-10.00 p.m. Retour en arrière: CKSB 1946! Au service de CKSB depuis l'ouverture du poste







est faite à tous les amis de CKSB de la

Réunion annuelle de la Caisse Populaire de Ste-Anne des Chênes

STEANNE — Le 20 avril, no receivant les voyages en ville pour leurs malades. Ils savent rollands. L'assistance complait ness nous pour le caisse Populaire tenait sa révenuée annuelle à le naile pour leurs malades. Ils savent rollands. L'assistance complait ness nous pour les consides. L'assistance pour leurs malades. Ils savent met les consides. L'assistance complait ness que l'assistance et l'assistan

Alf's Radio & Electric

JEAN DELAQUIS

POUSSINS DE SOUBRY

Academia bi. 2000
Broom unure 2000
Broom annue Head Breasted Bronze
Livraisen jusqu'au après
3 juin 18 juin
Mona de 100 88e chacun 80e chacun 80e 100 80e chacun 80e chacun 80e Chacun 80e Chacun 100 chacun 1000 ou pius 15c chacun 100 chacun Froulettes, 395 préclaes
SOUBRY'S HATCHEY
L'un des mailleurs couvoirs

au Canada rue Archibald, St-Bon

Salon funéraire Loewen

strice complet pour funérailles et transport par ambulenc Fondé en 1931 Steinbach, Man. Téléphone 63 R 3 A. T. LOEWEN, prys.

THE WESTERN PAINT CO., LTD.

demander nos prix avant d'acheter vos peintures, vernis, planc de plomb. Nous faisons une spécialité de materiaux pour églisse et maisons religieuses

521, rue Hargrave — Tél.: 93-7395 - 93-7396 — Win

Pharmacie Paquin

Traitez vos champs d'orge contre les mauvaises herbes



WINNIPEG BREWERY LIMITED



St-Adolphe

Réunion annuelle du

cie d'Armit de Grand Parties et d'Armit de Stander de Sander de Sa

CONTRÔLE HÁTIF DES MAUVAISES HERBES

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD. ...

STE-ROSE DU LAC — Le samodu 12 mai décédait subitement claif age de 22 ms. Né a St-Timothee, P. Q., il vint au Manitosa m 1913 et éponie. RR. P.P. Jöseph Alzire, O.M. comme diare, et Ephrem Pe au Manitosa m 1913 et éponie. Es vie, il se fit remarquer par son profond esprit chrétien et de Es tunérailles eurent lieux Les funérailles eurent lieux Les que fitte de la les portions et salent. Les que fitte de la les portions et salent. Les portions et salent. Ma Humbeck Robert Plain Van Humbeck Robert Plain Van Humbeck Robert Plain

mariage. Deux de ses petit-se distinction of seven is muses. Similar color in avaient pas derit les most procureur genéral. Adjoint de l'Illinois et procureur général. Adjoint de l'Illinois et procureur général de l'Acquisse de l'Acquis

Rétraction des hémorroïdes Funérailles, à Ste-Rose du Lac, de M. I. Théorêt, de Methley

sans chirurgie Une nouvelle substance apporte soulagement de la douleur et rétraction des hémorroïdes

audieur et rétraction des hémorros netréal, Qué. (PM) — Der la rétracion des ciniar réches securitéques de plusieurs construires de plusieurs la régide des la réches de la ré

même des rêves bilingues

OTAWA — Le bilinguisme :

otraval ancien curé de Sie-Bopropro de Lair, Provinci, de Bi-léder

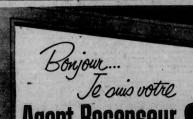
OTAWA — Le bilinguisme :

santaine de Newark, N.-J. 3 sources sons

one Plaisirs du bilinguisme:



Soint-Lobre Van Humbock, Röbert Plammeden, Charles Lucke, Maxime Laterout, Auguste Brunel et P. Le samedi soi 12 mai, Son Ryc, Mar M. Bandoux, archive the Common and the



25 ans de prêtrise de M. l'abbé Hector Robert, curé de St-Isidore

Dr E.-J. Gaudet

Clinique médicols et dentai 60 - 12ème rue est (En tace de la Commission des Liqueurs)

Pharmacie Duncan

Avenue Centrole
PRINCE-ALBRAT, SASK.
PRESCRIPTIONS
articles de pharmacie
bonbons, papeterie, etc.

Mariage de Mlle Madeleine Masson avec M. M. Downie, à South Makaw

Collège St. Thomas More

L'UNIVERSITE DE LA SASKATCHEWAN

Dirige par les Pères Bosiliens

Luige par les reres destinens
Luige Cotholique de St. Thomas More de
l'Université de la Soskatchewan procure aux
étudiants catholiques (hommes et femmes),
qui désirent obtenir un diplôme en arts et en
sciences, ainsi qu'à ceux qui suivent des cours
préparatoires au droit, à l'art dentatire, à la médacine, ou service social, tous les avantages universitaires dons une atmosphère de pensée et de
culture chrétiennes.

8.50—Routes
9.00—Heure des enfants
9.30—Ecollers au micro
10.90—Plano
10.15—Radio-journal
10.30—Réveil rural

Samedi 9 juin, 9 h. p.m.

sanche 10 juin: jour du pêlerinage
5 h., 5 h. 30 et 6 h. a.m. — Messes
7 h. a.m. — Messe, sermon hongrois
8 h. a.m. — Messe, sermon polonais
9 h. a.m. — Messe, sermon polonais
10 h. 30 a.m. — Grand-messe pontificale, sen

Les programmes suivants seront radiodiffusés par les postes CFNS, Saskatoon, et CKBI, Prince-Albert: ler juin au 9 juin, la neuvaine sera radioditfusée à 6 h. 45 a.m., en français, par le poste CFNS; à 1 h. 15 p.m., en an-glais, par le poste CKBI.

Le dimanche 10 juin, à 10 h. 30 a.m., la grand-me et les sermons seront radiodiffusés. HOUS SUIVONS L'HEURE SOLAIRE

Houle Electric

1016 - Tère avenue quest
-Albert, Sask. Tél. 47
Intrepreneurs en électricité

Maringe Forester Perrault Maringe Forester Perr



Grandiose cérémonie de graduation à Domremy

Al. et Mme J. Schneider, Regina. chez M. et Mme L. et M. et Mme L. et al. et Montmartre, chez M. et Mme E. et al. et M. et Mme E. et al. et M. et Mme E. et al. et M. et Mme L. et M. et Mme L. et M. et Mme L. et al. et M. et Mme L. et M. et Mme L. et al. et M. et Mme E. et

Les 20 et 21 mai eut lieu, a ont pis connaissance des diffé-Gravalbourg, l'assemblée plenièrent rapports concernant les acLes assies, précédées d'une assemblée plénière du 13 juin
messe basse célébrée par le R. P. 1954. Tous étalent enthousiates
voir à 5 h. 30, se sont dérouléed d'une de la contrait les actives les améliorations immisoir à 5 h. 30, se sont dérouléed et d'atteindre les auditeurs d'une
soir à 5 h. 30, se sont dérouléed et d'atteindre les auditeurs d'une
soir à 6 h. 30 es sont dérouléed et d'atteindre les auditeurs d'une
sit de l'une soixantaine de délègue, décircles seront donnée dans novous des diversas paroisses du tre chronique de la semaine proaid et un usées de la provouce, chaine.



La Liberté et le Patriote

Invitations avec doubles enveloppes
(choix de trois modeles)
50 — \$ 8.91; \$10.04; \$10.81
100 — \$12.86; \$15.17; \$16.90

rims pour chaque commande de cent invitations ou plus Un en d'abannement à "La Liberté et le Patriote"

Triomphe du dixième festival de Gravelbourg



Nos félicitations à Marcelle onette qui remporta un beau cets au festival de Gravel-urg. Elle a auxsi pris part au tival d'Assinibola et a gagné e bourse en se classant pre-ère dans toutes les classes de

Chronique de CFRG

Chronique de CFNS

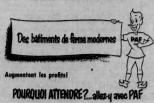
Collège Notre-Dame de Prince-Albert

L'excavation du gymnase com-mença le samedi 12 mai. Bien-lott, le R. F. Elphege, prefet de ditable, pourar refailer es es plans. L'es patriodie treminee à l'entrée des tieves et terminee à l'entrée des tieves et per le collège une amélioration bien désirée.

Willow-Bunch

ce que nous avion présent et la phot diverses scènes, des ses et des plus arti





BANQUE DE MONTRÉAL

tince Alberti R. J. R. BONNELAND, getant Densiempy: GENE FOURBAIX, getant Neal Like: HENRI TORESTIER, SECON HENRI TORESTIER, SECON Sipparies: GIB DALLIN, sérant fidale; EVERITT A LEIPER, sérant Foccupina Plain; WILLIAM PALMER, sérant foccupina Plain; WILLIAM PALMER, sérant LEWRILTY IONES, étant



Amonces

Pour téléphoner ine petite annonce signales 74-3372

MANDE DAME pour prendre e d'une maison. Pour le 15 mai pre privée. Téléphoner, le seir 1545; le jour, à 28-4154. 3-32-T.P

VE AGEE, française, bonne édu-tion, désirerait vivre (de préféren-à la campagne) avec personne le âgée, catholique, 3'adresser à le S. Delaveau, 476, chemin 86-rie, Ki-Vital, Man. 2-9-3F.

STENSILES D'ALUMINIUM COLO-RE — Les préférés parmi les usées-ciles Wear-Evr à cuisson sans éeu. Tétéphoner à 74-6176 pour démons-tration gratuite ou demande de ren-seignements. Débouché pour distrib-buteurs ambitieux. 8-16-16-16.

OUVERTE — Commences works entrained and voe temps control entr

Selle 123, WINNIPEG, MAR

Corsetière Spancer

POUR ACHAT ET VENTE propriétés de ville, campa-nes ou commerces, s'adresse C. BUFFET
302, édifice McIntyre
éphones: 92-7125 eu 42-

Reliance Typewriter Co. Henri de MOISSAC, prop.

Téléphones Jur. 92-7052 — Rés. 20-9126 322, rue Donald, Winnipes

Prenez un repas à la dinde servi n'importe quel jour de le semaine, seuf le dimanche, entre 11 h. 30 a.m. et 8 h. p.m.

HAVEN LUNCH

ne 92-1076



Maintenant située à Norwood, 243, rue Marion

A l'angie de la rue Travers à mi-chemin entre les rues Taché et des Meurons Téléphone 203-533



Salon de beauté Golder

\$5.00 et plus

Flacon gratuit de partum exquis France avec chaque permaper

Golden **Beauty Salon**

St. Mary's et Hargrave, Winnipe,
A une rue au sud de la station de
autobus, vis-à-vis la cathédrale Ouvert toute la journée le samed Nous parlons français

WILFRID ROYAL (INSURANCE) LIMITED Tous genres d'assurances

Téléphones: 93-1558-9

OMPTABLES, ATTENTION! — Sociommerce de comptabilité publique à vendre. Três avantageux pour le Canadien français. Errire à Boite 3 La Liberté et le Patriete, 619, avincuerent Minniper.

HGNALEZ 23-3618, somedi en diman-che, motre 6 h. 20 et 8 h. p.m. — Pour détails concernant carrière de ven-deux; temps régulier ou partiel. Au-tomobile nécessaire. Age. 23 a 25 ans. Industrieux. Si vous ne pouvez té-léphonez: érriver à Beile 25. La Li-herté et le Patriote, 615, ave McDra-mot, Wannieg Z. Aucun conjoctige.

HAMBRE ET PENSION pour 1 jeune homme. Téléphoner à 23-4797.

LOUER — Chambre meublée pour jeune homme. Près autobus. S'afres-ser à 481, rue Ritchet, St-Boniface. 8-77-7.F.

LOUER — Suite entièrement meu-biée de 3 pièces. Entrée privée. Libre le ler ou le 13 juin. Téléphoner à

LOUER -- Chambre avec poèle élec-trique et évier. Libre le ler juin. Té-léphoner à 92-7799. 1.0UER — Suite 3 pièces, brochée pour poèle, s'adresser à 497, ave Pro-

te, St. pontace,

A LOUER — du ler juin au 31 août —
Suite de 4 pièces et saile de bains.
S'adresser à 492, ave Provencher, 3tHoniface. Téléphone: 23-3711.
7-13-T.F.

LOUER — Suite I pièces, évier de cuisine et laveuse. Bien éclairée. Usa-ge téléphone. Autobus à la porte. Li-bre ler juin. A 323, rue des Meurons. St-Bonilace. Tél. 23-1353. 1-91-5C.

LOUER -- Chambre meublée pour jeunes filles. Entrée et salle de bain privées. Près autobus. Libre ler juin Trimbant 2 26.336. A LOUER - Suite de 2 pièces en par-tie meublée. Près autobus. Télépho-

LOUER - 1 suite libre le 1er juin, 1 autre libre le 1er juillet. Toutes deux comprennent: grande cuisine broe pour poèle électrique, "break-nook", salon, 2 chambres à cou-r et salle de bains privée, sinsi une pièce de service commune, éphoner à 26-4169. 8-115-8C.

ROVATZOS

Spécialité: fleurs pour mariages Bouquets de corsage et autres Couronnes mortuaires 253, ave Notre-Dame, Winn Téléphone 93-2934

ARPIN REALTY

120, ave Provencher, St-Boniface E.-J.-R. ARPIN , Téléphones: Bur.: 26-1023 Rés.: 47-1618

Louis Matile & Fils

Téléphone 92-6625

GUERTIN Frères
MARCHANDS DE PEINTURES
— Gros et détail —
Accessoires pour peintres
343, rue Sherbrook
Winnipes Tél.: 3-7258

Animaux morts enlevée rapidement, gratuitement Mid-West Rendering Ltd. St-Boniface Téléphone 20-1347

Après les heures de bure téléphoner à 74 7604

PIANOS A YENDRE
t exclusif de pianos Heintzet Sherlock-Manning; neuis
mis à neuf, aux prix de \$265.00 représentants pour orgues nd et Minshall, pour fovers dilions de palements tacilee, al re. Communiquez avec M. Jean gnan, notre représentant fran-

J. J. H. McLEAN & Co. LTD.

Agle des rues Graham et Edmonton
Winnipes Téléphone: 82-4231

STAR STORAGE Demisagement
Loce ou cloigne, n'importe où
contrepages
Entrephysique propre
Ministration propre
Ministrati

Pour achats, ventes et échanges de propriétés de ville ou campagne, fermes, commerces, hôtels, agresse

SYLVESTRE REALTY
500, rue Bitchot, St-Honifac
Téléphone 23-3050

le à St-Boniface ou Norwood.

listrict de Gifoux — 360 acres, pour
culture mixte. Plusieure bâtiments:
maison, étable. laiterie, hangar, etc.
Hydro. Prix raisonnable. Termes faciles. Echangerait pour maison de

et magazins de campagne.

Aussi à vendre

Camion Ford 3/2 tonne, modèle 1950. Er
très bonne condition. Moteur neuf

bonne condition. Moteur neur o comptant. Jeep, modèle 1948. En très bon milition (8,000 milles), \$700.00 è comptant, balance à termes. ARPIN REALTY 9, Provencher, 5t-Boniface

ROYAL REALTY CO.
613, édifice McIntyre
M. J. R. PORRIER
(Représentant français)
Teléphone: 92-7497
A VENDER
niface — 3 lots 40° par 120° ch
- Prix, \$1,060.00 chae m.
siface — Brugalow 5 pieces:
mbres à coucher. Près de tout
18.150.00 (chaptain)
18.150.00 (chaptain)

is, \$4,500.00.

St-Jean-Baptiste — Bungalow 4
coss; 2 chambres à coucher Instalion de plomberle complete. Prese
propose de la constante de la constante de la constante de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya de la companya de la companya del companya de la companya del companya del companya de la companya del companya

Nalle de l'ecreation au soubassement. Saile de l'ecreation pièces : 3 en has 1130000, 4 termes. Dièces : 3 en has 130000, 4 termes de l'ecreation de l'ecreation de l'ecreation de l'ecreation de l'ecreation immédiate de rer-de-chausée. Joilment décorée. Seulement 84,500 complant requis, 23,500,00; complant requis, 23,500,00; seule l'étable près égiles et école — Bungalow 3 grandes pièces: 83,700,60; 3760 complant, balance, 440,00 par

M. J.-R. POIRIER: 161. 4-1878

VENDRE -- Dactylotype Royal pres-que neuve S'adresser à 525, rue des Revrons, St-Boulface, Vét. 25-1553.

VENDRE - Poèle électrique Moffat, en bon état. S'adresser à 441, rue Rit-VENDRE, chemin Elizabeth -- Lot 30' x 120'; gaz et eau sur rue: égouts A VENDRE — Maison 6 pièces: acu-bassement à la grandeur, 24° x 26°; complètement moderne: chauffage automatique au charbon. Lot 90° x 280°. Ecrire à Louis-J. Merin, 8te-Rese du Lac, Man. 6-37-4C.

OULANT DEMENAGER A ST-BONI-FACE pour le 15 juillet, je désireais acheter une maison à Si-Boniface ou Norwood. Paieral comptant. Estire à Botte 15, La Liberta et le Patriote 619, ave McDermot, Winnipeg 2, Man. 68-19-71.

charitation by the transporter personness norms des chauffeurs benevoless Mines A. Côté, J. Téreault, E. Carignan, Mille C. Bénard, M.M. D. D'Avignon, C. Courchaine, A. Dugas, W. St. Laurent, V. Mercier, A. Trudel, M. Genthon, A. Rajotte, T. Roy, A.-L. Daoust et E. Préfontaine. Mercia four. LA SECRETAIRE.

LE SERVICE CIVIL

20-1833.

OULS VENDONS — L'u Reciwood en-registré, scellé en ascri £6.00 le mi-not. Avoine Garry enregistrée, soc-lée en asce de 3 minota. Garry com-lée en asce de 3 minota. Garry com-tifée, scellé (nouveille variétée), 385.00.
Orge Husky: \$1.10. Avoine Rodney tifée, becule (soc. Tréfie jaune: 12c is ib. Luseene: Ne. Fronce: És. ciame: 12c is ib. Luseene; Ne. Fronce: És. ciame; changée sens avis.) S'affresser au Plan de Semence, Noter-Dame Leordes, Man. 72l. 82–2. 4-111-5F.

LE SERVICE CIVIL demands des GARCONS DE BUREAUX \$103-\$125

tement à la
COMMISSION DU SERVICE CIVIL
336, rue Main, Winniper
Mentionner no de compétion 36-W56

A VENDRE

Ferme de 460 acres, culture mixte
le district de St-Claude, Man,
nes bătisses, eau en abondance
trat de lait. Partie comptant, bi
à termes. 20 acres, culture mixte, bonnes bătis-ses; 35 bêtes à cornes; machines agri-coles, 2½ mille du village, aur grand chemie.

A VENDRE — 300 acres de levre pro-pre à culture de grains ou "anon", cre culture de grains ou "anon", cre cultures et là prête à être de-frience. Pette maioni, fablie 22 vi compaint, bialance à terme. 20 mil-lace, praince, principale de mil-lace, hydro, ceole à moine de dissance. Bette es bial-pies de dissance. Bette es bialpies de la 201 de des moine de la mil-lace, hydro, ceole à moine de si-milace de dissance. Bette es bialpies de la 201 de devineser au bette de la 201 de la

FRANK SIMONITE LIMITED.

316, rue Colony
Téléphoneu 72-9337—8
Représentants français à 86-Boniface:
MM. N. Bernier et 0-J. De Steur

MM. N. Bernier et A VENDRE

16-Boniface — Rue Dumoulin — A prix réduit. Bungalow 4 pièces, grande aulaine moderne; salon 14 x 21; 2 cui a la company salon de récréa.

Si-Boniface — Près hòpital. Comptant-requis, \$1,000.00. — Maison è pièces, 1,000.00. — Maison è pièces, à la grandeur. Grande cuisine et grand salon. Chauffage sir chaud. Garage. Taxes, \$120. —

Tage numer and a second and a second as a

Naturand — Cottage 4 piece. Priz. 83.

Newwood — Burgalov moderne 6 pieces. Chauffage air force. 83,000,00.

14-Manufage air force 83,000,00.

14-Manufage — Maison moderne 9 pieces. 120,000,00.

14-Manufage — Maison moderne 9 pieces. 120,000,00.

15-Manufage — Maison moderne 9 pieces. 120,000,00.

15-Manufage — Burgalow moderne 6 pieces. 120,000,000.

15-Manufage — Burgalow moderne 6 pieces. 120,000.00.

15-Manufage — Burgalow moderne 6 pieces. 120,000.00.

15-Manufage — Manufage — District Manufage — ARPIN REALT:
126, Provencher, 8t-Boniface
F.-J.-R. ARPIN
phones: bur, 20-5623; rés.: 42-3618
7-87-8C.

pieces. \$5,00,50.

Magasin général et logis 4 pièces, 45
milles de Winnipeg, dans village canadien-français. Chiffre d'affaires,
\$47,00,00. Prix; bâtiment et ameublement, \$13,000,00. Marchandises au
prix coutant.

blement, Manuscope, prix coutant, Magasin général près Winnipeg, Bon petit commerce, Prix, \$3,500,00, plus marchandises au prix coutant. erme pour culture mixie — 180 acres. Bonne eau. Hydro. 19 têtes de bétail. Machines agricoles. Le tout, \$8,300.00.

S'afresser 1
TOUGAS REALTY
130, avenue Provencher
Téléphones:
BUREAU — 29-8118
A.-J. Houlanger (rés.): 51-2134
W. Coindet: 29-8458

Positions disponibles
Partout au Canada et aux
Etats-Unis
ar hommes et femmes de to
métier ou profession
PRIX A L'HEURE
uvriers
83.76 Onvice to A L'HEURE

Chestreen S. 20.

Chestreen S. 20.

Chestreen S. 20.

Chauffeurs de camione S. 20.

Fournaiers Viergeme S. 20.

Fournaiers depende S. 20.

Composition S. 20.

Compos



M. Roland Larliche, fils du
Docteur et de Mine P.E. Larliche de la Conseila son diplôme de Bacheller es des Sciences de l'Université de Manitoba, lors de la convocation qui
Le nouveau diplômé a fait ser études à l'école du Sacre-Coeur de la Conseila de l'école du Sacre-Coeur de la Conseila de l'école du Sacre-Coeur de l'école du Sacre-Coeur de l'école du Sacre-Coeur de l'école du Sacre-Coeur de l'école de les conseils de l'école de les conseils soint taxés en ce ser et qu'il aircite de faire se line de l'école de les Conseils soint taxés en ce ser et qu'il aircite de faire se line de l'école de les Conseils soint taxés en ce ser et qu'il aircite de faire se line de l'école que les Conseils soint taxés en ce ser et qu'il aircite de faire se line de l'école que les Conseils soint taxés en ce ser et qu'il aircite de faire se line de l'école que les Conseils soint taxés en ce ser et qu'il aircite de faire se line de l'école que les Conseils soint taxés en ce ser et qu'il aircite de faire se line de l'école que les Conseils soint taxés en ce ser et qu'il aircite de faire se line de l'école que les conseils soint taxés en ce ser et qu'il aircite de faire se l'incerte de faire se line de que les conseils soint taxés en ce ser et qu'il aircite de faire se l'incerte de faire se l'incer

PORT-AU-PRINCE — Une grande cérémonie à marque de diura précemment, à Port-au-Prince, capitale d'Haitl, l'inauguration d'us Grand Séminaire (construit et dont la direction des autres Conseils manitobains tarte (construit et dont la direction des autres Conseils manitobains tarte (construit et dont la direction des autres Conseils manitobains tarte (construit et dont la direction des autres Conseils manitobains tarte (construit et dont la direction des autres Conseils manitobains tarte (construit et dont la direction des autres Conseils manitobains tarte (construit et dont la direction des autres Conseils manitobains tarte (construit et dont la direction des autres Conseils manitobains tarte (conseils manitobains tarte) (construit et dont la direction des autres Conseils manitobains tarte (conseils manitobains tarte) (construit et dont la direction des autres Conseils manitobains tartes (cherce par S. Exc. Mgr Luigi Raymondi, nonce apostolique, en mais de la Chevalerie ne autra in injection que de Port-au-Prince; Ruit (cherce par S. Exc. Mgr Luigi Raymondi, nonce apostolique, en la Ray

nistration.

La nageuse Marilyn Bell est maintenant diplômée
TORONTO — Marilyn Bell, is seule personne qui air reussi jusqu'a présent à traverser le lac Ontario à la nage, a reçu son diplôme du collège Loretto, dimarche aprés-mid. La collation des depressandi. La collation des catholique Si-Pierre, de la Ville Reino.

catholique St.Pierre, de la Ville Reine. de 13 ans, la jeune athiète a traversé le lac Ontario à la mage en septembre 1954. Elle devenait egalement, l'an dernier, le plus feune personne à traversé le plus feune personne à traversé le collège de la lace de la contente parce que ses parents protestants voulaient qu'elle soit eduquée par des religieuses. Elle deuquée par des religieuses de la control de la con

"Baler Twine" CORBEL

de l'ère qualité Tension (ou force) 325 lb 225 pieds de carde à la livre

Prix: \$8.15 la balle de 40 lb

BRODEUR FRÈRES

ST-ADOLPHE, MAN. Téléphone: Ste-Agathe 306—11

La Sauvegarde

La plus ancienne et la plus puissante compagnie canadienne-française d'assurance-vie

C'est nous qui payons pour vous assurer

Voyez nos représentants: M. MARCEL DELAQUIS, gérant pour le Manitoba 407, rue de la Morénie, St-Boniface — Tél. 20-7695

M. PHILIPPE PERRON, agent général 680. rue Langevin, St-Boniface — Tél. 20-1422 M. DAVID TOUPIN, gérant pour la Saskaichewan 2224, rue Cameron, Régina, Sask.

M. GEORGES GRATTON, agent général 519, rue Langevin, St-Boniface — Tél. 93-2978 M. RAYMOND DENIS, organisateur général 152, rue Notre-Deme E., Montréal

Epargnez en protégeant vos familles

Ches EATON On parle français



Nos interprètes de langue française sont à votre disposition afin de faciliter vos achats et les rendra plus agréables! Réalisant le fait que ses clients néc-canadiens et autres de langue étrangère peuvent parfois avoir quelque difficulté à s'exprimer en faisant leurs achats, EATON à à son service des interprêtes pour les aider! N'importe quel commis sera heureux de faire les démarches vou

AT EATON COMPE

Chevaliers

de Colomb

nion.

Le programme du congrès, qui touchera à divers aspects des activités de la Ligue des Femmes Catholiques, est susceptible d'intéresser grandement déléguées et visiteuses.

conseign a frequenté le collège protestants voulaient qu'elle protestant prote ROBERT FORTIER.

directeur des services administratifs et secrétaire.

Ministère des Travaux publics

Ottawa, le 3 mai 1996.

Obeir, c'est aller au para sur les épaules d'un autre. M. ALLEMANE

Pour les leures pens de 16 ags UNE





VOTRE ARMÉE

OCCASIONS D'EMPLOI

Interprète des levés géophysiques sériens, Mines et Relevés tawa, \$5,350-\$6,270. Ingénieur de la conzervation des forêts. Nord canadien et Res naies, Fort Smith (T.N.-O.), \$5,356-86,370.

rintendant des phares (ingénieur civil avec expérience en construnsports, St.-Jean (N.-B.), jusqu'à \$6,260 au début. Pour plus se pré-lillez écrire à la Commission du service civil à Ottawa et mention mètre de carette. L'action

inieurs civils (avec quelque expérience), divers centres partout au Ca-a, jusqu'à 8-248 au début. Pour plus de précisions, veulles écrire à amission du service civil à Ottawa, préciser les endroits où vous êtes dis-l. à travailler, et mentionner le numéro de concours 86-190.

Economiste (gradué universitaire), Commission des transg

Agent de l'enregistrement des terres (gradué universitaire). Division des affaires indiennes. Ottawa, \$5,040-\$5,646. Délai prolongé jusqu'au 28 mal. Agent (bilingue) d'administration — comptabilité et vérification — Bureau du surintendant des faillites, Ottawa, 35,190-35,546. Délai prolongé jusqu'au

Travailleurs médico-sociaux (avec formation postuniversitaire), Services é assaé des Indiens et Affaires des anciens rombattants, divers centres, ju qu'à 84.79 au début. Délai prolongé jusqu'u u? mai dans le cas des empio

mniciens de l'électronique (pour travailler à bord-des navires affectés aux les hydrographiques), Service hydrographique du Canada, ports du lit-l est, iusqu'à \$4,860. Vérificateurs de la taxe d'accise, Revenu national, divers

Artiste (biologie), Service des sciences, Agric Délai prolongé jusqu'au 28 mai. Traducieurs (anglais et français). Bureau des tradu 34,300. Délai prolongé jusqu'au 28 mai.

Mécanographe (impressions et papeterie) — l'heure. Délai prolongé jusqu'au 28 mai.

prentis des métiers de l'imprimerie (emplois de stagiaires accessibles aux dués d'école (echnique), Département des impressions et de la paptieri liques, région Ottawa-Hull, salaires initiaux \$182½ l'heure jusqu'à \$1.3